



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0358/2013**

29.10.2013

## **ДОКЛАД**

относно техническата и промишлената база на европейската отбрана  
(2013/2125(INI))

Комисия по външни работи

Докладчик: Михаел Галер

Докладчик по становище (\*):  
Жан-Пиер Оди, комисия по промишленост, изследвания и енергетика

(\* ) Асоциирана комисия – член 50 от Правилника за дейността

## СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>Страница</b>
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
МНЕНИЕ НА МАЛЦИНСТВОТО.....	17
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРОМИШЛЕНОСТ, ИЗСЛЕДВАНИЯ И ЕНЕРГЕТИКА.....	19
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР И ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ.....	28
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ .....	33

(\* ) Асоциирана комисия – член 50 от Правилника за дейността

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

### относно техническата и промишлената база на европейската отбрана (2013/2125(INI))

*Европейският парламент,*

- като взе предвид дял V от Договора за Европейския съюз (ДЕС), и по-специално членове 21, 42, 45 и 46 от него, както и членове 173, 179—190 и 352 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) и неговия Протокол № 10,
- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 13 и 14 декември 2012 г. и процеса, който представляваше подготовка за заседанието на Европейския съвет по въпросите на отбраната, предвидено за 19 и 20 декември 2013 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 24 юли 2013 г., озаглавено „За по-конкурентоспособен и по-ефективен сектор на отбраната и сигурността“ (СОМ(2013)0542),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 5 декември 2007 г., озаглавено „Стратегия за по-силна и по-конкурентоспособна европейска отбранителна промишленост“ (СОМ(2007)0764),
- като взе предвид Европейската стратегия за сигурност, приета от Европейския съвет на 12 декември 2003 г., както и доклада относно нейното прилагане, подкрепен от Европейския съвет на 11—12 декември 2008 г.,
- като взе предвид декларацията относно укрепването на Европейската политика за сигурност и отбрана, приета от Европейския съвет на 12 декември 2008 г., както и декларацията относно укрепването на способностите, приета от Съвета на 11 декември 2008 г.,
- като взе предвид стратегията за технологичната и промишлената база на европейската отбрана, приета от Управителния съвет на Европейската агенция по отбрана (EDA) на 14 май 2007 г.,
- като взе предвид Решение 2011/411/ОВППС на Съвета от 12 юли 2011 година за определяне на статута, седалището и реда и условията за дейността на Европейската агенция по отбраната, и за отмяна на Съвместно действие 2004/551/ОВППС<sup>1</sup>,
- като взе предвид Директива 2009/81/ЕО относно координирането на процедурите за възлагане на някои поръчки за строителство, доставки и услуги от възлагащи органи или възложители в областта на отбраната и сигурността<sup>2</sup>,
- като взе предвид своите резолюции от 22 ноември 2012 г. относно прилагането на

<sup>1</sup> ОВ L 183, 13.7.2011 г., стр. 16.

<sup>2</sup> ОВ L 216, 20.8.2009 г., стр. 76.

общата политика за сигурност и отбрана<sup>1</sup>, и от 14 декември 2011 г. относно въздействието на финансовата криза върху сектора на отбраната в държавите — членки на ЕС<sup>2</sup>,

- като взе предвид член 48 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на комисията по външни работи и становищата на комисията по промишленост, изследвания и енергетика и комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите (A7-0358/2013),

***Една функционираща Обща политика за сигурност и отбрана се нуждае от силна европейска отбранителна технологична и промишлена база***

1. припомня, че за наличието на функционираща Обща политика за сигурност и отбрана е необходима силна европейска отбранителна технологична и промишлена база (ЕОТПБ), представляваща ключов елемент за способността на Европа да гарантира сигурността на своите граждани, да защитава своите ценности и да преследва своите интереси; посочва, че европейският сектор на отбраната е основен източник на растеж и иновации, ключови характеристики, необходими за стабилността и сигурността; счита, че създаването и развитието на конкурентоспособна ЕОТПБ следва да бъде част от стратегическите приоритети на ЕС;
2. припомня равнището на оперативните цели, очертани в декларацията на Съвета относно укрепването на способностите от 11 декември 2008 г. и гражданските и военни задачи, очертани в член 43, параграф 1 от ДЕС; припомня ангажимента на държавите членки да подобряват своите военни способности; призовава Европейския съвет да започне разработването на европейска политика в областта на способностите и въоръжаването за тази цел, както е предвидено в член 42, параграф 3 от ДЕС;
3. отбелязва, че докато някои трети държави, като Китай, Индия, Бразилия и Русия, увеличават своите разходи за отбрана, бюджетите на ЕС за отбрана се съкращават; привлича вниманието към променящия се стратегически глобален контекст, намалените бюджети за отбрана, най-вече вследствие на икономическата и финансова криза, ускоряващия се темп на технологично развитие и факта, че европейските дружества, развиващи дейност в областта на отбраната, се приспособяват към тази ситуация, като поставят акцента върху износа за трети страни, с цената на трансфер на чувствителни технологии и права на интелектуална собственост и изнасяне на производството извън ЕС;
4. изразява загриженост относно намаляването на инвестициите в отбраната и призовава държавите членки, ЕДА и Комисията да предприемат контрамерки в отговор на увеличаването в бъдеще на степента, до която ЕОТПБ е изложена на риск да бъде контролирана и ограничена в своята дейност от трети сили с различни стратегически интереси; настоятелно призовава държавите членки да засилят

---

<sup>1</sup> Приети текстове, P7\_TA(2012)0455.

<sup>2</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0574.

европейското сътрудничество в областта на промишлеността с цел да се осигури, доколкото е възможно, стратегическа автономност чрез разработването и производството на ефикасни военни способности и способности в областта на сигурността, използващи най-напредналите технологии;

5. подчертава, че с влизането в сила на Договора от Лисабон индустриалната, космическата и научноизследователската политика на ЕС разшириха обхвата си и включват и областта на отбраната; изтъква, че програмите на Съюза в други области, например вътрешната сигурност и сигурността по границите, управлението на бедствия и развитието, предоставят значителна възможност за съвместното развитие на способности, имащи отношение към тези политики и към провеждането на мисии по ОПСО;
6. припомня необходимостта от постигане на напредък в консолидирането на ЕОТПБ и отбелязва, че — предвид увеличаването на сложността на технологиите и разходите за тях, нарастващата международна конкуренция и намаляването на бюджетите за отбрана и на обема на производство — продължава да съществува поле за многонационални отбранителни проекти и че вече не е възможно в никоя от държавите членки отбранителната промишленост да постигне устойчивост изключително на национално равнище; изразява съжаление от факта, че макар и европейската въздушна и космическа промишленост да е постигнала известно равнище на концентрация, секторите на наземното и военноморското оборудване все още са преобладаващо фрагментирани на национален принцип;
7. подчертава, че изграждането на европейска отбранителна промишленост следва да се извършва по устойчив начин, във всички държави членки, въз основа на съществуващата промишлена инфраструктура и на установените норми на европейските промишлени политики, посочени в член 173 от ДФЕС, а не само в съответствие с принципа на свободната конкуренция;
8. припомня на държавите — членки на ЕС, на върховния представител/заместник-председател (ВП/ЗП), на Европейската комисия и на Европейската агенция по отбрана, че повече от две десетилетия след края на Студената война и след като са се възползвали от относително високите национални бюджети за отбрана, държавите — членки на ЕС, не са успели да изпълнят Приоритетните цели от Хелзинки и други съвместни цели за развиването на военни способности;
9. припомня, че ако Европа желае да поддържа солидна промишленост в областта на сигурността и отбраната, нейните държави членки трябва да координират своите бюджети за отбрана, за да се избегне дублиране и да засилят своите съвместни програми за научни изследвания;
10. отбелязва, че въпреки кризата и бюджетните съкращения, европейските граждани все още призовават за координация и сътрудничество в областта на отбраната и промишлеността на европейско равнище, което се възприема от тях като фактор на сигурност, ефективност и икономии;
11. отбелязва съобщението на Комисията от 24 юли 2013 г. и доклада от върховния

представител/заместник-председател (ВП/ЗП) от 15 октомври 2013 г. относно Общата политика за сигурност и отбрана; изразява съжаление, че Комисията и ЕСВД не излязоха със съвместна европейска декларация в подготовка на заседанието на високо равнище на Европейския съвет в областта на отбраната през декември тази година; очаква конкретните законодателни предложения на Комисията как да се използват европейските структурни и инвестиционни фондове, мрежата „Enterprise Europe Network“, Европейския социален фонд и Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, за да се гарантира равнопоставено развитие на отбранителната промишленост във всички части на Европейския съюз;

12. припомня, че Комисията и министрите на отбраната на ЕС вече подчертаха необходимостта от спешни действия в тази област през 2007 г. със специално съобщение на Комисията и с очертаната от Европейската агенция по отбрана стратегия за ЕОТПБ; изразява съжаление за пропуснатите възможности за редовно представяне на доклади за изпълнението и за актуализиране на стратегиите след влизането в сила на Договора от Лисабон; изразява съжаление, че в новото съобщение не се направи равностметка на предходните стратегии; призовава Комисията и EDA да разработят съвместна стратегия за ЕОТПБ в бъдеще, като се основават на миналия опит;
13. счита според собствената си обща оценка, че и двете стратегии не са приложени в достатъчна степен поради липса на общо разбиране за ЕОТПБ вследствие на различните национални и промишлени интереси и устойчивостта на установените национални навици в оръжейния сектор; отбелязва факта, че съществуват държави членки, които нямат собствена национална отбранителна промишленост и/или собствени стремежи да постигнат в световен мащаб най-висока рентабилност нишови отрасли, държави членки с по-малко конкурентоспособна отбранителна промишленост, които предпочитат националните вериги на доставки, както и държави членки с по-мощна национална отбранителна промишленост, които приемат силната глобална конкуренция;
14. приветства решението на Европейския съвет да постави укрепването на европейската отбрана в дневния ред на срещата си на високо равнище през декември; призовава Европейския съвет да даде необходимия нов и амбициозен тласък и да определи насоки, общи политически приоритети и графици за подкрепа на една наистина европейска отбранителна технологична и промишлена база, която да се опре на подходящи мерки за изграждане на надеждност и доверие и която да се основава на способностите и да насърчава полезните взаимодействия, да осигурява ефективно използване на ограничените ресурси, да избягва дублирането и бъде интегрирана и конкурентоспособна на световния пазар;

#### *Хармонизиране на изискванията и консолидиране на търсенето*

15. изразява съжаление, че усилията за консолидиране на търсенето в миналото не са подобрили положението с неговата фрагментация в ЕС, като то се характеризира с 28 национални клиенти в областта на отбраната и с още по-голям брой клиенти на продукти за гражданска и военна употреба; изразява съжаление относно ограничените резултати от плана на EDA за развитие на способностите; поради това

призовава Европейския съвет да даде ход на процес на преразглеждане на европейската отбрана и да превърне в реалност координацията на равнище ЕС на процесите на планиране на националната отбрана; призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да открие въз основа на тази оценка широкообхватен процес за разработване на Бяла книга за европейската сигурност и отбрана с цел рационализиране на стратегическите амбиции на ЕС и на процесите за развитие на способностите на ЕС;

16. призовава държавите членки да проучат допълнително възможността за синхронизиране и съвместно планиране на управлението на жизнения цикъл на своите отбранителни способности в сътрудничество с ЕДА; счита, че по-висока степен на полезно взаимодействие, водеща до обща европейска политика в областта на способностите и въоръжаването, посочена в член 42 от ДЕС, би била предварително условие за превръщането на хармонизацията на военните изисквания в хармонизирано закупуване на оборудване от държавите членки, като по този начин се създадат условия за успешно, основано на търсенето, транснационално реструктуриране на отбранителната промишленост в ЕС;
17. отбелязва работата във връзка с процеса по планиране на отбраната на НАТО, чрез която членовете на Алианса, включително 26 европейски съюзници, се координират, когато е необходимо, за да се гарантира развитието и поддържането на подходящите отбранителни способности за отговаряне на бъдещите предизвикателства; отбелязва, че НАТО отдавна е признал необходимостта от тясно сътрудничество с промишлеността, не на последно място за да подпомага развитието на изискванията за военни способности, особено по отношение на стандартизацията и оперативната съвместимост, като същевременно насърчава трансатлантическото технологично и промишлено сътрудничество в областта на отбраната;

### *Промислена политика*

18. счита, че една европейска промишлена политика в областта на отбраната следва да има за цел оптимизирането на способностите на държавите членки чрез координиране на развитието, разгръщането и поддържането на спектър от способности, инсталации, оборудване и услуги с цел изпълнение на пълния спектър от мисии, включително най-трудните, чрез укрепване на европейската отбранителна промишленост, чрез насърчаване на сътрудничеството в областта на научноизследователската дейност и технологиите и чрез разработване на програми за сътрудничество по отношение на оборудването;
19. отчита значението на европейските отбранителни индустрии за иновациите и растежа, тъй като те пряко и косвено създават приблизително 400 000 работни места в Съюза; изтъква, че при все че европейската отбранителна индустрия е изправена пред няколко предизвикателства, е налице нуждата от нов подход, който да избягва дублирането и да води до по-големи икономии от мащаба и засилена промишлена конкуренция;
20. счита, че е настъпил моментът да се насърчи един доброволен подход, като се

предприемат действия относно разпокъсаността на европейския промишлен пазар в областта на отбраната, като се подкрепя неговата консолидация (и постави начало на хармонизацията му) по отношение на търсенето и предлагането, правилата и стандартите, и че е настъпил също така моментът за инвестиране в интегрирана устойчива индустриална политика, основана на научноизследователска дейност, иновации, засилена ефективност на ресурсите, стратегия за суровините, укрепване на МСП и развитие на регионалните мрежи; подкрепя напълно усилията на Комисията за укрепване на вътрешния пазар в областта на сигурността и отбраната чрез подходяща подкрепа за МСП, които играят важна роля за иновациите, за развитието на специализирани способности и за най-усъвършенстваните технологии, както и за създаването на работни места в рамките на стратегията „Европа 2020“;

21. счита, че е важно държавите членки да засилят сътрудничеството си за посрещане на индустриалните предизвикателства и отбелязва, че бюджетните ограничения и нарастващата конкуренция в световен мащаб означават, че ЕС се нуждае от вътрешни партньорства и други групирания, както и от споделяне на задачите; подкрепя EDA в нейните опити за насърчаване на регионалните клъстери;
22. счита, че поръчките за отбраната трябва да бъдат признати за строго специфични, тъй като съществуват задължения, свързани с експортния контрол и с борбата срещу разпространението на оръжия, прилагат се строги изисквания за поверителност, броят на дружествата, осигуряващи предлагането на пазара, е ограничен, а търсенето е почти изключително от страна на правителствата;
23. счита, че отбранителната индустрия има силно специфичен характер, като се имат предвид значителните периоди на разработване на продукти и необходимостта да се поддържат в действие системи в продължение на няколко десетилетия, при значителни и нарастващи разходи на програмите, и в крайна сметка факта, че търговската реализация на продуктите е в голяма степен зависима от правителствата на държавите членки;
24. подкрепя потенциала и насърчава двойната употреба на промишлените продукти в областта на сигурността и отбраната, по-специално в областта на космическото пространство, морската и гражданската авиация и телекомуникациите; подчертава, че отбранителната промишленост е основен двигател за напреднали технологии, които на по-късен етап да се използват за търговски цели;
25. настоятелно призовава Европейския съвет да подкрепя ЕОТПБ с всички възможни средства и за тази цел на първо място да определи по-ясно нейния обхват, по-специално по отношение на участниците в нея, като им предостави специален статут, а именно статут на европейски стопански субект в областта на отбраната (ЕССОО);
26. призовава определянето на тези ЕССОО да се извършва въз основа на добавената стойност, която те действително допринасят за Европа както от технологична, така и от социално-икономическа гледна точка; счита следователно, че единствено европейските стопански субекти в областта на отбраната следва да бъдат бенефициери на европейските програми;



27. счита, че понятието за „европейски стопански субекти в областта на отбраната“ следва да бъде признато и че те следва да отговарят на разумни критерии, свързани със заетостта, научните и технически експертни знания, вземането на решения и производството на европейска територия, за да могат да се ползват от съответната защита;
28. приканва държавите членки да развиват своите отбранителни промишлени и технологични бази и центрове за високи постижения около ключови технологии, като ги съчетаят с ефикасни механизми на корпоративно управление на територията на Европейския съюз и развият по този начин по-голяма взаимозависимост между тях;
29. настоятелно призовава държавите членки да насърчават сътрудничеството между големите отбранителни дружества и университетите; подчертава, че базата от знания на университетите може да бъде разширена чрез това сътрудничество;
30. приканва държавите членки и Европейската комисия да ограничат в максимална степен излишните регулаторни пречки, да подобрят диалога между предприятията в областта на отбраната и да благоприятстват тяхното рационализиране с оглед да се позволи закупуването на оборудване, което е най-подходящо за техните изисквания по отношение на функционалните показатели и разходите; призовава за спешно реструктуриране на европейските компании за преодоляване на националните бариери и за възприемане на глобални перспективи.
31. счита, че малките и средните предприятия, които проектират и произвеждат много иновативни продукти, играят изключително важна роля за поддържането и укрепването на ЕОТПБ; отбелязва, че разпокъсаността на европейския пазар в областта на отбраната възпрепятства малките и средните предприятия да предлагат своите продукти на пазара; призовава държавите членки, ЕДА и Комисията да работят заедно за намирането на начини и средства за укрепване на малките и средните предприятия (МСП) по устойчив начин и за улесняване на техния достъп до обществените поръчки в сектора на отбраната; подчертава, че една обща система за стандартизация и сертификация би била от полза за европейските компании, включително МСП, тъй като тя ще подобри достъпа им до европейските и международните пазари, ще създаде заетост и ще разшири достъпа им до финансиране от ЕС.

### ***Необходимост от общ подход към стандартизацията и сертифицирането***

32. отново подчертава огромното значение на стандартизацията на отбранителното оборудване за създаването на конкурентоспособен, единен европейски пазар в областта на отбраната, както и за гарантиране на оперативната съвместимост и улесняване на сътрудничеството по програмите за въоръжаване, за обединяване и съвместно провеждане на проекти и за трайна оперативна съвместимост между силите на държавите членки, като така се намаляват равнищата на разходи по поддръжката и оперативните разходи и се гарантира, че отбранителните способности на държавите членки могат да се използват оптимално при съвместни операции;

33. припомня, че е налице изобилие от конкуриращи се промишлени стандарти за граждански и военни продукти; изразява съжаление относно ограничения успех на изпълнението на споразуменията за стандартизация на НАТО (STANAG) и препоръките на НАТО (STANREC); призовава Комисията и EDA да насърчават установяването на съгласуван набор от общи стандарти в областта на отбраната и да разработят „хибридни стандарти“ за областите с двойна употреба; призовава държавите членки да гарантират, че техните бъдещи стъпки за определяне на стандарти в областта на отбраната се основават на препоръките с граждански характер, направени от Комисията и от европейските организации по стандартизация;
34. насърчава държавите членки да проучат възможностите, предлагани от Европейската агенция по отбрана (EDA) по отношение на разработването на европейски стандарти за военни продукти и приложения, например за изграждане на кораби болници или в областта на летателни системи с дистанционното управление;
35. приветства предложенията на Европейската комисия в областта на стандартизацията и призовава Европейския съвет да ги вземе предвид и да направи конкретни предложения в тази област;
36. призовава държавите членки да рационализират европейските процедури за сертифициране чрез взаимното признаване на сертификати и развитие на общи граждански и военни европейски процедури за сертифициране;

#### *Гарантиране на сигурността на доставките*

37. в контекста на реструктурирането на тази промишленост подчертава също така колко е важно да се гарантира, че няма да бъде застрашена сигурността на доставките; призовава държавите членки, EDA и Комисията бързо да разработят всеобхватен и амбициозен режим за сигурност на доставките в целия ЕС, по-специално за стратегическите материали и технологиите от решаващо значение, основан на система от взаимни гаранции и анализ на рисковете и потребностите, евентуално и като използват правната основа на постоянното структурирано сътрудничество;
38. призовава държавите членки, като първа стъпка към постигането на тази цел, да използват в пълна степен потенциала на генералните и глобалните лицензи по силата на Директива 2009/43/ЕО за опростяване на реда и условията за трансфери на продукти, свързани с отбраната, в рамките на ЕС, както и да ускорят работата си за изпълнение на рамковия ангажимент за сигурност на доставките при извънредни оперативни обстоятелства от 2006 г.;
39. призовава EDA и Комисията да представят съвместна стратегия за независимост спрямо някои технологии от решаващо значение — по-специално що се отнася до неограничения достъп до и наличие на граждански и военни (с двойна употреба) нововъзникващи и главни базови технологии, като например авангардна микро-/наноелектроника, изкуствен интелект и фотоника — които трябва да се разглеждат като изключително важни за мисиите на ОПСО; приканва държавите членки да използват ЕОТПБ за укрепване на самостоятелността на ЕС в тези ключови

области;

***Даване на нов тласък на сътрудничество в областта на въоръжаването***

40. насърчава държавите членки да вземат мерки във връзка със случаите на промишлен свръхкапацитет, които са резултат от спада на търсенето, като стартират нови съвместни проекти, като се опират в по-голяма степен на Европейската агенция по отбрана (EDA), чиито възможности се използват недостатъчно и чието финансиране е незадоволително, и извличат поуците от неотдавнашните съвместни операции, които разкриха слабости, например по отношение на стратегическия и тактическия въздушен транспорт или на въздушното и космическото наблюдение; препоръчва по-конкретно да се разработят ключови катализиращи елементи с гражданско-военни приложения, чиято липса в много от държавите членки е остра, като например някои дистанционно пилотирани въздухоплавателни системи (RPAS), като се насърчава разработването на високи технологии и се допринася за поддържането на ключови компетенции в рамките на Европа; насърчава участието на ЕС в съвместни проекти чрез наемане и/или придобиване на капацитети с двойно предназначение и евентуални поръчки на прототипи;
41. счита, в контекста на натрупания опит, че поделянето на дейности по разработването и производството в рамките на съвместни програми за въоръжаване следва да се организира строго в съответствие с принцип на промишлена ефикасност и икономически резултати, за да се избегне дублиране на усилията и неконтролирано увеличаване на разходите;
42. призовава държавите членки, когато проучват мащабни придобивания на отбранителни технологии, да дават предимство на проекти в рамките на ЕС или съвместни схеми, или на базирани в Европа нови технологии, които могат едновременно да засилят европейската търговия и да повишат сътрудничеството и конкуренцията по отношение на качеството и цените на световния пазар в областта на отбраната;
43. настоятелно призовава Европейския съвет, на фона на съществуващите административни договорености между Европейската агенция по отбрана и Организацията за сътрудничество в областта на въоръженията (OCCAR), да гарантира успешното изпълнение на общи проекти и да предвиди заздравяване на връзките между двете организации;
44. призовава Европейския съвет да даде възможност на EDA напълно да поеме своята институционална роля съгласно член 42, параграф 3 и член 45 от ДЕС, като даде на Агенцията необходимите ѝ ресурси; изтъква отново спешната нужда държавите членки да осигурят на EDA подходящо финансиране за целия обхват на нейните мисии и задачи; счита, че това ще се осъществи най-добре чрез финансиране на разходите за персонал и текущите разходи на Агенцията от бюджета на Съюза, започвайки от предстоящата многогодишна финансова рамка;

***Подкрепа за мисиите на ОПСО чрез научноизследователска и развойна дейност***

45. констатира, че икономическата и финансова криза и ограничаването на средства в

бюджетите на мнозинството държави членки рискуват да доведат до значителни намаления, отстъпления или закъснения в програмите за научноизследователска дейност и технологични иновации на почти всички държави членки, което вероятно ще продължи да се отразява на европейската отбранителна промишленост и на научните постижения на Съюза в тази област; подчертава, че има опасност това положение да доведе до загуба на работни места в средносрочен и дългосрочен план, както и в загуба на промишлен капацитет и ноу-хау;

46. припомня значението на научноизследователската дейност и на иновациите в областта на отбраната и сигурността, и подчертава значението на научноизследователска програма „Хоризонт 2020“; по-конкретно седмото обществено предизвикателство, посветено на „Сигурни общества: защита на свободата и сигурността на Европа и нейните граждани“; подчертава, че е важно да се засили многонационалното сътрудничество между държавите членки и съответните им агенции в тази област; счита, че предвид високата степен на поверителност на изследванията в областта на иновациите за отбранителната промишленост, от ключово значение е тези изследвания да се финансират по начин, отразяващ потребностите; ето защо следва да се обмисли възможността за създаване в рамките на СИЦ на институт за европейска отбрана и сигурност;
47. приветства намерението на Комисията да даде ход на действия за подготовката на финансираните от ЕС научни изследвания в подкрепа на мисиите на ОПСО и приканва Комисията да представи конкретно предложение като предшественик на такива програми в началото на предстоящата многогодишна финансова рамка;
48. счита, че научните изследвания и иновации, свързани с ЕОТПБ, продължават да бъдат валидна етична основа; отбелязва, че една цяла глава на Договора от Лисабон е посветена на общата политика за сигурност и отбрана, която включва научните изследвания в областта на отбранителните технологии и създаването на обща отбрана на Съюза; призовава държавите членки и ЕДА значително да повишат количеството и качеството на съвместните научноизследователски проекти;
49. припомня, че член 179 от ДФЕС налага на Съюза да подкрепя всички научноизследователски дейности, които се преценяват като необходими по силата на Договорите;
50. припомня, че през ноември 2007 г. европейските министри на отбраната се споразумяха за общи стандарти, съгласно които да увеличат разходите за научни изследвания и технологии в областта на отбраната на 2 % от общите разходи за отбрана, а разходите за съвместни европейски научни изследвания и технологии за отбрана на 20 %;
51. подкрепя работната група по отбраната, която включва Европейската комисия, Европейската служба за външни действия (ЕСВД) и Европейската агенция по отбрана (EDA), в усилията ѝ да гарантира, че в рамките на сътрудничеството резултатите от научните изследвания в рамките на „Хоризонт 2020“ ще могат да бъдат от полза за научните изследвания, свързани с иновациите в областта на отбраната, както и да оптимизират взаимодействията между гражданските и военните приложения; призовава също така да се проучат начините за използване на

публично-частното финансиране чрез създаването на съвместни предприятия в съответствие с член 187 от ДФЕС;

52. насърчава EDA да гради на основата на вече постигнатото като успешни съвместни инвестиционни програми и да работи в сътрудничество с Комисията за стартирането на програми за научноизследователска и развойна дейност, въз основа на член 185 от ДФЕС;
53. припомня значението на полезното взаимодействие между гражданските и военните научни изследвания в областите с висока добавена стойност; подчертава, че при пълно зачитане на преобладаващо гражданските приложения на някои проекти и техния суверенен аспект, е възможно да се търси по-добро експлоатиране на двойствения характер с оглед на споделяне на разходите, тъй като тези сектори са източник на растеж и заетост; подчертава също така, че това взаимодействие може да се конкретизира и чрез консолидиране на предлагането от европейски частни източници с търговска перспектива;
54. призовава държавите членки да създадат подходяща платформа за въвеждане на научните изследвания в областта на отбраната в гражданската сфера, като се съсредоточат върху най-напредналите технологични приложения; приканва държавите членки да насочат също така изследванията в областта на отбранителните технологии по посока на управлението на природни бедствия (през последните четиридесет години броят на природните бедствия в Европа се умножи четирикратно);
55. счита, че отбранителната промишленост в ЕС трябва да поддържа високо равнище на иновации, както по отношение на военните, така и на гражданските аспекти, за да отговори на всички заплахи и предизвикателства, пред които ще бъдат изправени държавите членки и ЕС през следващите години, като за целта се опира на най-обещаващите технологични постижения, независимо дали те са специално разработени за отбраната или за граждански приложения;
56. подчертава необходимостта да се гарантира, че резултатите от изследванията са подходящо защитени в рамките на обща политика по въпросите на правата върху интелектуалната собственост и счита, че е необходимо да се укрепи допълнително ролята на EDA в тази област с цел да се улесни на ранен етап бъдещо сътрудничество в областта на технологиите и промишлеността между партньорите на ЕС;

### ***Космическо пространство***

57. изразява убеждение, че космическият сектор допринася за стратегическата автономност на ЕС и че възможността държавите членки да разполагат с независим достъп до него играе жизненоважна роля в областта на отбраната и сигурността; подчертава значението на поддържането на високото качество на тази технологично иновационна и ефикасна промишленост с цел да се гарантира технологичната независимост на Европейския съюз;
58. приветства създаването и развитието на европейска спътникова система („Галилео“,

„Коперник“ и EGNOS); подчертава, че разработването на такава система ще даде силен тласък не само на космическата промишленост, но и на автономността на Европа и предоставя възможност за развитието на компонент с решаващо значение за промишлената и технологична база на европейската отбрана;

59. подчертава необходимостта да бъдат защитени европейските космически инфраструктури, чрез създаването на способности за надзор на космическото пространство и наблюдение на обекти в орбита (космическо наблюдение и проследяване (КНП)) на европейско равнище;

#### ***ИКТ и сигурност на данните***

60. припомня, че ерата на цифровите технологии води до все повече предизвикателства за безопасността и сигурността на инфраструктурите и технологията, и затова подчертава необходимостта от по-голямо сътрудничество и обмен на ноу-хау между държавите членки, от една страна, и между Европейския съюз и неговите ключови партньори, от друга;

61. обръща внимание на факта, че е важно да се разработят европейски стандарти в областта на ИКТ и на кибернетичната сигурност и те да се интегрират с международните стандарти;

62. призовава Комисията и държавите членки да си сътрудничат помежду си, за да се гарантира, че кибернетичната сигурност е основен елемент, който следва да бъде особено насърчаван чрез научноизследователска дейност и иновации в сектора на сигурността и отбраната и следва да бъде част от краткосрочната, средносрочната и дългосрочната стратегия;

63. призовава Комисията и държавите членки да вземат систематично предвид въпросите, свързани с кибернетичната сигурност, в гражданските и военните, съществуващи или бъдещи, европейски програми („Галилей“, „Коперник“, Единно небе/SESAR, и т.н.);

#### ***Укрепване на вътрешния пазар на отбранително оборудване***

64. припомня, че е необходимо държавите членки без отлагане да подобрят прозрачността и да отворят в по-голяма степен пазарите си в областта на отбраната, като едновременно с това подчертава специфичния характер на обществените поръчки в сектора на отбраната и посочва, че те засягат жизненоважни интереси на националната сигурност и следователно не могат да бъдат поставяни на равна нога с другите сектори; призовава държавите членки и Комисията да се уверят, че директивите от 2009 г. за обществените поръчки и трансфери в областта на отбраната се прилагат правилно и последователно, особено по отношение на изключенията от правилата на ЕС по силата на член 346 от ДФЕС, с цел укрепване на единния пазар чрез опростяване, по целесъобразност, на разпоредбите в областта на обществените поръчки в сектора на отбраната;

65. настоятелно призовава Комисията да увеличи полагащите усилия за изграждане на равнопоставени условия на пазара в областта на отбраната, като ограничи

използването на практики, които нарушават пазара до минимум на надлежно обосновани изключения; по-конкретно изтъква необходимостта от засилване на контрола върху предоставянето на държавни помощи, и настоятелно призовава държавите членки да прилагат по-голяма прозрачност във връзка с държавната помощ и практиките за възлагане на обществени поръчки в сектора на отбраната, както по отношение на европейските органи и агенции, така и за широката общественост;

66. изразява загриженост от факта, че редица държави членки се готвят да купуват използвани изстребителни F-16, без да дават на европейските компании справедлив шанс да се конкурират; счита, че такава практика е в противоречие с целта на Европейския съвет за укрепване на промишлената база на европейската отбрана; напомня на тези държави членки за необходимостта от прилагане на принципите на недискриминация и прозрачност, във вида, в който са установени в Договора от Лисабон, и по отношение на междуправителствените покупки-продажби;
67. призовава държавите членки, EDA и Комисията да работят заедно за постепенното премахване на изискванията за компенсации, като същевременно насърчават интеграцията на промишлеността на по-малките държави членки в европейската отбранителна технологична и промишлена база със средства, различни от компенсациите; насърчава държавите членки по-специално да се възползват пълноценно от разпоредбите на директивите за включване на подизпълнители и глобални лицензи за постигането на тази цел;
68. подчертава, че използването в по-голяма степен на новаторски техники за възлагане на обществени поръчки, и по-специално електронни обществени поръчки и обществени поръчки за продукти в предпазарен стадий, както и установяването на стимули за НИРД, следва да бъде насърчавано при възлагането на обществени поръчки в областта на отбраната, тъй като те могат да бъдат особено подходящи в тази област и могат да играят основна роля за намаляването на административната тежест и на разходите, свързани с процедурите за възлагане на обществени поръчки; счита, че в същото време е необходимо да се гарантира защитата на правата върху интелектуална собственост и ноу-хау; настоятелно призовава държавите членки да използват стратегически обществените поръчки в областта на отбраната и да прилагат новаторски принципи за възлагане, основани на концепцията за икономически най-изгодната оферта;
69. счита, че възлагащите органи и структури в областта на отбраната и сигурността следва да имат достъп до специална процедура за възлагане на обществени поръчки във връзка с договорите, когато има нужда от разработване на иновационен продукт или услуга или иновационни дейности, и от последващо закупуване на съответните доставки, услуги или дейности, която нужда не може да бъде посрещната посредством вече предлагани на пазара решения;
70. освен това счита, че подобна процедура ще подобри функционирането на вътрешния пазар и развитието на европейски пазар на отбранително оборудване и европейска отбранителна технологична и промишлена база и ще даде тласък на растежа на иновационните МСП; подчертава, че тази процедура вече е договорена в

преработените директиви за класическо възлагане на обществени поръчки и възлагане на обществени поръчки в областта на комуналните услуги, което дава възможност на възлагащите органи да установят дългосрочно партньорство за иновации с цел разработване и последващо закупуване на нови, иновационни продукти, услуги или дейности, осигурявайки необходимото пазарно търсене и стимулирайки разработването на новаторско решение без изключването на пазара;

71. следователно призовава Комисията да вземе предвид тези промени в своя доклад за изпълнение до Европейския парламент и Съвета съгласно Директивата за обществените поръчки в отбраната (Директива 2009/81/ЕО ), който трябва да бъде предаден преди 21 август 2016 г., както и да придружи този доклад със законодателно предложение за изменение на Директива 2009/81/ЕО, въвеждайки процедура за партньорства за иновации за съответните договори;
72. настоятелно призовава държавите членки също така да вземат мерки за премахването на дублирането и на излишъка на капацитет в сектора чрез засилване на сътрудничеството на вътрешния пазар; подчертава потенциалните ползи от съвместно възлагане на поръчки от гледна точка на икономии от мащаба и оперативната съвместимост; посочва, че споделените проекти ще намалят разходите и ще дадат възможност за дългосрочни инвестиции;
73. припомня, че възложените договори в областта на отбраната и сигурността често са сложни за техническо изпълнение; подчертава, че с цел да се улеснят трансграничните тръжни процедури е необходимо да се направи преглед, по целесъобразност, на ненужните, несъвместимите или несъразмерните технически изисквания, така че да се сведат до минимум, и когато е възможно, да се премахнат пречките пред вътрешния пазар;

#### ***ЕОТПБ в глобален контекст***

74. отбелязва, че изграждането на жизнеспособна ЕОТПБ може да се възприема само като част от световния пазар и насърчава Комисията и Европейския съвет да разглеждат този въпрос в глобална перспектива; счита, че предприемането на протекционистки мерки би било в противоречие с целта за засилване на конкурентоспособността на европейската отбранителна промишленост;
75. изразява съжаление относно съществуващото неравенство по отношение на взаимния достъп до пазара между САЩ и Европа и следващия от него дисбаланс в търговията в областта на отбраната; призовава да се полагат усилия за постигане на действителна реципрочност в достъпа до обществените поръчки в областта на отбраната от двете страни на Атлантическия океан;
76. призовава държавите членки да спазват стриктно задълженията, определени в Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета, определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване и да гарантират внимателното оценяване на всички заявления за издаване на лиценз спрямо всичките осем критерия, съгласно изискванията; призовава държавите членки и ЕС да действат в международните форуми в подкрепа на по-голяма прозрачност на международните пазари на обществени поръчки в отбраната с цел повишаване на



възможността за контрол на световните търговски потоци в областта на въоръжението, по-конкретно като насърчават Договора за търговията с оръжие; призовава държавите членки да ратифицират бързо договора, за да може да влезе в сила след одобрението на Парламента;

77. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на председателя на Европейския съвет, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на Съвета, на Комисията, на парламентите на държавите — членки на ЕС, на Парламентарната асамблея на НАТО и на генералния секретар на НАТО.

## МНЕНИЕ НА МАЛЦИНСТВОТО

Относно проектодоклад относно техническата и промишлената база на европейската отбрана (ЕОТПБ)  
2013/2125(INI) AFET/7/12982

Комисия по външни работи, докладчик: Михаел Галер

Доклад на малцинството, внесен от членовете на ЕП Сабине Льозинг, Уили Мейер и Николаос Хундис от групата GUE/NGL

В доклада се твърди, че рязко намаляване на инвестициите в сектора на отбраната ще застраши техническата и промишлената база на европейската отбрана. За да попречи на това, в доклада завоалирано се предлага да се увеличи бюджетът за отбрана, да се насърчи износът на оръжие и да се укрепи развитието на европейски военно-промишлен комплекс (ВПК) чрез създаване на европейски пазар на отбрана, да се разшири използването на средства от европейския бюджет за финансиране на военни цели и да се увеличи сътрудничеството в областта на въоръжаването, най-вече чрез съвместно използване и споделяне на проекти.

Възразяваме срещу доклада поради факта, че в него:

- се шантажира, че намаляването на бюджета за отбрана ще създаде стратегически риск;
- се изразява съжаление по повод раздробяването на европейския сектор на въоръжаването, като по тази причина се призовава за ограничително прилагане на член 346 от ДФЕС, което ще доведе до консолидиране на сектора и в голяма степен ще допринесе за появата на ВПК;
- се призовава за сливане на гражданските и военните изследвания (и финансирането за тях) с цел използване на капацитета и бюджета на цивилните изследвания за военни цели;
- се придава военен характер на цивилни политики, тъй като се подчертава, че индустриалната, космическата и изследователската политика на ЕС включват и областта на отбраната;
- се призовава за поемане на разходите за персонала и функционирането на EDA от бюджета на Съюза.

Настояваме за:

- радикално (химично, биологично, радиологично и ядрено) разоръжаване на равнище ЕС и на световно равнище;
- липса на задължение/гаранция за оказване на военна подкрепа както в рамките на ЕС, така и извън ЕС;
- всички дейности да са стриктно в рамките на Устава на ООН и международното право,
- стриктно разделение на граждански и военен капацитет

- граждански подход на ЕС и изцяло граждански мироопазващ подход за уреждане на конфликти, разделение на граждански и военни действия, пренасочване на разходи за отбрана към цивилни цели.

9.10.2013

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРОМИШЛЕНОСТ, ИЗСЛЕДВАНИЯ И ЕНЕРГЕТИКА

на вниманието на комисията по външни работи

относно техническа и промишлена база на европейската отбрана  
(2013/2125(INI))

Докладчик по становище\*: Жан-Пиер Оди

(\*) Процедура с асоциирани комисии – Член 50 от правилника за дейността

### ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по промишленост, изследвания и енергетика приканва водещата комисия по външни работи да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

*Европейският парламент,*

- като взе предвид дял V от Договора за Европейския съюз (ДЕС), и по-специално членове 21, 42, 45 и 46, както и членове 173, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190 и 352 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) и неговия Протокол № 10 (нов),
- като взе предвид Директива 2009/81/ЕО относно координирането на процедурите за възлагане на някои поръчки за строителство, доставки и услуги от възлагащи органи или възложители в областта на отбраната и сигурността,
- като взе предвид резолюциите на Европейския парламент от 10 април 2002 г. относно европейската отбранителна промишленост и от 14 декември 2011 г. относно въздействието на финансовата криза върху сектора на отбраната,
- като взе предвид съобщението на Европейската комисия от 24 юли 2013 г., озаглавено „За по-конкурентоспособен и по-ефективен сектор на отбраната и сигурността” (СОМ (2013)0542), различните позиции на Съвета, включително своята декларация относно укрепването на способностите, свързани със сигурността и отбраната, различните заключения на Европейския съвет, по-специално тези от 13 и 14 декември 2012 г., свързани с общата политика за сигурност и отбрана,

- като взе предвид Споразуменията от Ланкастър Хаус, и по-специално Договора за сътрудничество в областта на отбраната и сигурността между Френската република и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, подписан на 2 ноември 2010 г.;
- като взе предвид предложението, направено от Херман ван Ромпюй да посвети специално заседание на Европейския съвет на въпросите, свързани със сигурността и отбраната, на 19 и 20 декември,
- като взе предвид член 48 и член 50 от своя правилник,

### **Въведение**

1. счита, че в контекста на един променящ се свят и на безпрецедентна икономическа и финансова криза, е необходимо европейците, обединени от общи ценности и споделена съдба, да бъдат в състояние да защитават пространството на ЕС и да признаят стратегическата си отговорност; ето защо счита, че държавите членки следва, по-специално, да засилят европейското сътрудничество в областта на промишлеността с цел да се осигури, доколкото е възможно, стратегическа автономност, чрез разработването и производството на ефикасни военни способности и способности в областта на сигурността, използващи най-напредналите технологии;
2. констатира, че икономическата и финансова криза и ограничаването на средства в бюджетите на мнозинството държави членки рискуват да доведат до значителни намаления, отстъпления или закъснения в програмите за научноизследователска дейност и технологични иновации на почти всички държави членки, което вероятно ще продължи да се отразява на европейската отбранителна промишленост и на научните постижения на Съюза в тази област; подчертава, че има опасност това положение да доведе до загуба на работни места в средносрочен и дългосрочен план, както и в загуба на промишлен капацитет и ноу-хау;
3. призовава за засилено сътрудничество и идентифициране на технологичните нужди на отбраната, така че да може да се отговори на новите и променливи заплахи за сигурността на ЕС; счита, че е важно държавите членки да засилят сътрудничеството си за посрещане на индустриалните предизвикателства и отбелязва, че бюджетните ограничения и нарастващата конкуренция в световен мащаб означават, че ЕС се нуждае от вътрешни партньорства и други групирания, както и от споделяне на задачите;
4. изразява становището, че за обезпечаването на трайна и конкурентоспособна технологична и промишлена база на европейската отбрана са необходими следните предпоставки: автономност в извършването на оценки и вземането на решения, свобода на действие, сигурност на доставките, както и достъп до технологии и владеене на тяхното използване;
5. отбелязва, че въпреки кризата и бюджетните съкращения, европейските граждани все още призовават за координация и сътрудничество в областта на отбраната и промишлеността на европейско равнище, което се възприема от тях като фактор на

сигурност, ефикасност и икономии;

6. приветства предложението на председателя на Европейския съвет Херман ван Ромпъой да бъде отправена покана към държавните и правителствените ръководители да определят насоки, общи политически приоритети и срокове на ЕС в областта на сигурността и отбраната, и по-специално що се отнася до технологичната и промишлена база;
7. отчита значението на европейските отбранителни индустрии за иновациите и растежа, тъй като те пряко и косвено създават приблизително 400000 работни места в Съюза; изтъква, че при все че европейската отбранителна индустрия е изправена пред няколко предизвикателства, е налице нуждата от нов подход, който да избягва дублирането и да води до по-големи икономии от мащаба и засилена промишлена конкуренция;

### ***Промислена политика***

8. счита, че е настъпил моментът да се насърчи един волонтаристичен подход като се предприемат действия относно разпокъсаността на европейския промишлен пазар в областта на отбраната, като се подкрепя неговата консолидация (и постави начало на хармонизацията му) по отношение на търсенето и предлагането, правилата и стандартите, и че е настъпил също така моментът за инвестиране в интегрирана устойчива индустриална политика, основана на научноизследователска дейност, иновации, засилена ефективност на ресурсите, стратегия за суровините, укрепване на МСП и развитие на регионалните мрежи; подкрепя напълно усилията на Комисията с оглед задълбочаването на вътрешния пазар в областта на сигурността и отбраната, чрез подходяща подкрепа на МСП, които играят важна роля за иновациите, за развитието на специализирани способности и за най-усъвършенствените технологии, както и за създаването на работни места в рамките на стратегията „Европа 2020“;
9. счита, че използването на гражданско-военни европейски стандарти в областта на отбраната би могло да увеличи значително сътрудничеството и оперативната съвместимост между европейските армии и да подобри конкурентоспособността на европейската промишленост в областта на нововъзникващите технологии;
10. счита, че поръчките за отбраната трябва да бъдат признати за специфични, тъй като търсенето е почти изключително от страна на държавата, предлагането е ограничено, съществуват задължения, свързани с експортния контрол и с борбата срещу разпространението на оръжия, а поверителността, която се отнася за тях, е голяма;
11. счита, че създаването и развитието на конкурентоспособна европейска отбранителна промишлена база следва да бъде един от стратегическите приоритети на ЕС, тъй като то не само ще стимулира икономическия растеж и създаването на работни места, изискващи висока квалификация, но ще бъде и ключов елемент за способността на Европа да гарантира сигурността на своите граждани и да защитава своите ценности и интереси;

12. счита, че отбранителната индустрия има силно специфичен характер, като се имат предвид значителните периоди на разработване и необходимостта да се поддържат в действие системи в продължение на няколко десетилетия, при значителни и нарастващи разходи на програмите, и в крайна сметка факта, че комерсиализацията на продуктите е в голяма степен зависима от правителствата на държавите членки;
13. подкрепя потенциала и насърчава двойствената употреба на промишлените продукти в областта на сигурността и отбраната, по-специално в областта на космическото пространство, морската и гражданската авиация и телекомуникациите; подчертава, че отбранителната промишленост е основен двигател за напреднали технологии, които на по-късен етап да се използват за търговски цели;
14. призовава Европейския съвет да признае, че европейската отбранителна технологична и промишлена база (ЕОТПБ) е от съществено значение за поддържането на стратегическата автономност в Европа чрез производството на надеждно, ефективно, висококачествено оборудване;
15. настоятелно призовава Европейския съвет да подкрепя ЕОТПБ с всички средства и за тази цел на първо място да определи по-ясно нейния обхват, по-специално по отношение на участниците в нея, като им предостави специален статут, а именно статут на европейски стопански субект в областта на отбраната (ЕССОО);
16. призовава определянето на тези ЕИООО да се извършва въз основа на добавената стойност, която те действително допринасят за Европа както от технологична, така и от социално-икономическа гледна точка; счита следователно, че единствено европейските стопански субекти в областта на отбраната следва да бъдат бенефициери на европейските програми;
17. счита, че понятието за „европейски стопански субекти в областта на отбраната“ следва да бъде признато и че те следва да отговарят на разумни критерии, свързани със заетостта, научното и техническо овладяване, вземане на решения и производство на европейската територия, за да могат да се ползват от съответната защита;
18. изразява становището, че европейците трябва да дадат нов тласък на големите, структуриращи програми, като се опират в по-голяма степен на Европейската агенция по отбрана (EDA), чиито възможности се използват недостатъчно и чието финансиране е незадоволително; счита, че е от съществено значение да се извлекат поуки от неотдашните съвместни операции, които илюстрираха силните страни, но същевременно извадиха наяве и пропуските, например по отношение на стратегическия и тактически транспорт или на въздушните наблюдения (в частност безпилотните летателни апарати) и наблюденията от космоса;
19. приканва държавите членки да развиват своите отбранителни промишлени и технологични бази и центрове за високи постижения около технологии с ключово значение, като ги съчетаят с ефикасни механизми на предприемаческо управление на територията на Европейския съюз и развият по този начин по-голяма взаимозависимост между тях;

20. счита, в контекста на натрупания опит, че поделянето на дейности по разработването и производството в рамките на съвместно водени програми за въоръжаване следва да се организира съобразно строг принцип на промишлена ефикасност и икономически резултати, за да се избегне дублирането на усилия и неконтролирано увеличаване на разходите;
21. приканва държавите членки и Европейската комисия да ограничат в максимална степен излишните регулаторни пречки, да подобрят диалога между предприятията в областта на отбраната и благоприятстват за тяхното рационализиране с оглед да се позволи закупуването на оборудване, което е най-подходящо за техните изисквания по отношение на функционалните показатели и разходите;
22. изразява становището, че проблематиката на европейската отбранителна промишленост не се изчерпва със създаването на европейски пазар на отбранителното оборудване и че следователно е целесъобразно да се предвиди възможност за механизми на публична политика, предназначени да гарантират развитието на ключови отбранителни технологии;

### ***Сигурност на доставките за промишлеността***

23. подчертава, че в тази област сигурността на доставките е от решаващо значение в случай на криза; подчертава, че е целесъобразно да се засили съгласуваността между държавите членки с цел прилагането на дългосрочна европейска политика за сигурност на доставките, по-специално в областта на стратегическите материали посредством анализ на рисковете и на нуждите и технологичен и промишлен капацитет;

### ***Научни изследвания, иновации***

24. припомня значението на научноизследователската дейност и на иновациите в областта на отбраната и сигурността, и подчертава значението на научноизследователска програма „Хоризонт 2020“; по-конкретно седмото обществено предизвикателство, а именно „Сигурни общества – защита на свободата и сигурността на Европа и нейните граждани“; подчертава, че е важно да се засили многонационалното сътрудничество между държавите членки и техните съответни агенции в тази област; счита, че предвид на високата степен на поверителност, присъща за иновативната научноизследователска дейност в областта на отбранителната промишленост, финансирането на подобна научноизследователска дейност в зависимост от съответните потребности е от жизненоважно значение; ето защо следва да се обмисли възможността за създаване, в рамките на СИЦ, на институт за европейска отбрана и сигурност;
25. припомня, че през ноември 2007 г. европейските министри на отбраната се споразумяха за общи стандарти, съгласно които да увеличат разходите за научни изследвания и технологии в областта на отбраната на 2 % от общите разходи за отбрана, а разходите за научни изследвания и технологии за съвместната европейска отбрана на 20 %;
26. подкрепя работната група по отбраната, която включва Европейската комисия,



Европейската служба за външни действия (ЕСВД) и Европейската агенция по отбрана (EDA), в усилията ѝ да гарантира, че, в рамките на сътрудничеството, резултатите от научните изследвания в рамките на „Хоризонт 2020“ ще могат да бъдат от полза за научните изследвания, свързани с иновациите в областта на отбраната, както и да оптимизират взаимодействията между гражданските и военните приложения; призовава също така да се проучат начините за използване на публично-частното финансиране чрез създаването на съвместни предприятия в съответствие с член 187 от ДФЕС;

27. припомня, че член 179 от ДФЕС налага на Съюза да подкрепя всички научноизследователски дейности, които се преценяват като необходими, по силата на Договорите;
28. подчертава необходимостта да се проучат възможностите за сътрудничество и взаимното използване на средства в областта на научните изследвания и иновациите на най-високо техническо равнище (особено предвид на увеличаващите се инвестиции в тази област от страна на бързо развиващите се икономики) и да се защитават ефективно в рамките на обща политика за правата на интелектуална собственост резултатите от научноизследователската дейност в областта на отбраната, които трябва да бъдат надлежно гарантирани; счита, че следва да се обмисли възможността евентуално да се предостави роля на EDA в тази област; счита, че EDA следва да бъде в състояние да улеснява, на ранен етап, бъдещото технологично и промишлено сътрудничество между партньори от ЕС;
29. припомня значението на взаимодействието между гражданските и военните научни изследвания в областите с висока добавена стойност; подчертава, че при пълно зачитане на преобладаващо гражданските приложения на някои проекти и техния суверенен аспект, е възможно да се търси по-добро експлоатиране на двойствения характер с оглед на споделяне на разходите, тъй като тези сектори са източник на растеж и заетост; подчертава също така, че това взаимодействие може да се конкретизира и чрез консолидиране на предлагането от европейски частни източници с търговска перспектива;
30. счита, че една европейска индустриална политика в областта на отбраната следва да има за цел оптимизирането на способностите на държавите членки чрез координиране на развитието, разгръщането и поддръжката на гама от способности, инсталации, оборудване и услуги, с цел изпълнение на пълната гама от мисии, включително най-трудните; укрепване на европейската промишленост в областта на отбраната; насърчаване на сътрудничеството в областта на научноизследователската дейност и технологиите и разработване на програми за сътрудничество по отношение на оборудването;
31. призовава държавите членки да създадат подходяща платформа за въвеждане на научните изследвания в областта на отбраната в гражданската сфера, като се съсредоточат върху най-напредналите технологични приложения;
32. приканва държавите членки да насочат също така изследванията в областта на отбранителните технологии в посока на управлението на природни бедствия (през последните четиридесет години броят на природните бедствия в Европа се умножи

по четири);

### ***Космическо пространство***

33. изразява убеденост, че космическият сектор допринася за стратегическата автономност на ЕС и възможността държавите членки да разполагат с независим достъп до него играе жизненоважна роля в областта на отбраната и сигурността; подчертава значението на поддържането на високото качество на тази технологично иновативна и ефикасна промишленост с цел да се гарантира технологичната независимост на Европейския съюз;
34. приветства създаването и развитието на европейска спътникова система („Галилео“, „Коперник“ и EGNOS); подчертава, че разработването на такава система ще даде силен тласък не само на космическата промишленост, но и на автономността на Европа, и предоставя възможност за развитието на компонент с решаващо значение за промишлената и технологична база на европейската отбрана;
35. подчертава необходимостта да бъдат защитени европейските космически инфраструктури, чрез създаването на способности за надзор на космическото пространство и наблюдение на обекти в орбита (космическо наблюдение и проследяване (КНП)) на европейско равнище;

### ***ИКТ и сигурност на данните***

36. призовава държавите членки и Комисията да гарантират, че в сферата на информатиката, използваните компоненти и компютърните програми се разработват и произвеждат в ЕС съгласно спецификации, които отговарят на изискванията на ЕС в областта на устойчивост на кибератаките;
37. припомня, че ерата на цифровите технологии води до все-повече предизвикателства за безопасността и сигурността на инфраструктурите и технологията, и затова подчертава необходимостта от по-голямо сътрудничество и обмен на ноу-хау между държавите членки, от една страна, и между Европейския съюз и неговите ключови партньори, от друга;
38. обръща внимание на факта, че е важно да се разработят европейски стандарти в областта на ИКТ и на кибернетичната сигурност и те да се интегрират с международните стандарти;
39. призовава Комисията и държавите членки да си сътрудничат една с друга, за да се гарантира, че кибернетичната сигурност е основен елемент, който следва да бъде особено насърчаван чрез научноизследователска дейност и иновации в сектора на сигурността и отбраната и следва да бъде част от краткосрочната, средносрочната и дългосрочната стратегия;
40. призовава Комисията и държавите членки да вземат систематично предвид въпросите, свързани с кибернетичната сигурност, в гражданските и военните, съществуващи или бъдещи, европейски програми („Галилей“, „Коперник“, Единно небе/SESAR, и т.н.);

### *Сътрудничество за техническа оперативна съвместимост*

41. счита за необходимо да се гарантира, че отбранителните способности на държавите членки могат да се използват оптимално при съвместни действия;
42. отбелязва значението на оперативна съвместимост и подчертава, че стандартизацията ще има положително въздействие върху конкурентоспособността на европейската отбранителна индустрия, за ефективността на оборудването и за равнището на разходи по поддръжката и операциите;
43. приветства предложенията на Европейската комисия в областта на стандартизацията и призовава Европейския съвет да ги вземе предвид и направи конкретни предложения в тази област;

### *Технологии*

44. счита, че отбранителната промишленост в ЕС трябва да поддържа високо равнище на иновации, както по отношение на военните, така и на гражданските аспекти, за да отговори на всички заплахи и предизвикателства, пред които ще бъдат изправени държавите членки и ЕС през следващите години, като за целта се опира на най-обещаващите технологични постижения, независимо дали те са специално разработени за отбраната или за граждански приложения;
45. приканва държавите членки да използват технологичната и промишлена база на европейската отбрана за укрепване на самостоятелността на Европейския съюз в тези ключови сектори на инфраструктурите;

### *Заключение*

46. предлага на Европейския съвет, без да се намесва в законодателството, да осигури на Съюза необходимия тласък и да определи общите политически насоки и приоритети за укрепване на европейската отбранителна технологична и промишлена база, като се има предвид, че ЕОТПБ е елемент от съществено значение, за да се гарантира на европейските народи, обединени в обща съдба, че те ще могат да живеят в мир, безопасност и сигурност, като същевременно носят заедно европейските ценности и мястото на Европа в света.

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	7.10.2013
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 38 -: 9 0: 0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Fabrizio Bertot, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Vicky Ford, Adam Gierak, Norbert Glante, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Angelika Niebler, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Francisco Sosa Wagner, Evžen Tošenovský, Catherine Trautmann, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Adina-Ioana Vălean
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Maria Badia i Cutchet, Antonio Cancian, António Fernando Correia de Campos, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Marian-Jean Marinescu, Alajos Mészáros, Mario Pirillo, Laurence J.A.J. Stassen
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Ramon Tremosa i Balcells

1.10.2013

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР И ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ**

на вниманието на комисията по външни работи

относно техническата и промишлената база на европейската отбрана  
(2013/2125(INI))

Докладчик по становище: Илдико Гал-Пелц

### **ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите приканва водещата комисия по външни работи да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. посочва, че неотдавнашният икономически спад доведе до редица намаления на бюджетите за отбрана на много държави членки; счита, че настоящата криза може да се използва като възможност за разработването на интегрирана политика на Съюза за отбрана, тъй като тя може да бъде стимул за провеждането на амбициозни и основни реформи и за по-добро извличане на ползите от взаимодействията; ето защо настоятелно призовава държавите членки да прилагат по-голяма прозрачност във връзка с държавната помощ и практиките за възлагане на обществени поръчки в сектора на отбраната, както по отношение на европейските органи и агенции, така и за широката общественост;
2. припомня традиционната роля на Съюза като гражданска сила в световните въпроси; поради това отново заявява, че европейската отбранителна промишленост следва преди всичко да се съсредоточи върху търсенето на вътрешния пазар; във връзка с това изразява съжаление относно увеличаването на търговията с оръжие и отбранително оборудване, произхождащи от Съюза, с авторитарни режими в нестабилни региони на света; счита, че тези търговски практики може би не допринасят нито за сигурността на гражданите в регионите, получаващи оръжия и отбранително оборудване от Съюза, нито за европейските и световните интереси в областта на сигурността; настоятелно призовава държавите членки да действат в международните форуми в подкрепа на по-голяма прозрачност на международните пазари на обществени поръчки в отбраната с цел повишаване на възможността за контрол на световните търговски потоци в областта на въоръжението;

3. припомня, че с е необходимо държавите членки спешно да увеличат прозрачността и отвореността на своите пазари в областта на отбраната; подчертава, че общата политика за сигурност и отбрана трябва да бъде допълнително засилена; поради това призовава държавите членки правилно да прилагат Директива 2009/81/ЕО относно процедурите за възлагане на обществени поръчки в областта на отбраната и възлагане на поръчки от чувствително естество в областта на сигурността, с цел да бъде укрепен единният пазар чрез намаляване на сложността на правилата за възлагане на обществени поръчки в сектора на отбраната, по целесъобразност, като същевременно се взема предвид нарастващата сложност на обществените поръчки в отбраната във връзка с международни мисии, което води до оптимизирани спецификации;
4. подчертава, че използването в по-голяма степен на новаторски техники за възлагане на обществени поръчки, и по-специално електронни обществени поръчки и обществени поръчки за продукти в предпазарен стадий, както и установяването на стимули за НИРД, следва да бъде насърчавано при възлагането на обществени поръчки в областта на отбраната, тъй като те могат да бъдат особено подходящи в тази област и могат да играят основна роля за намаляването на административната тежест и на разходите, свързани с процедурите за възлагане на обществени поръчки; счита, че в същото време е необходимо да се гарантира защитата на правата върху интелектуална собственост и ноу-хау; настоятелно призовава държавите членки да използват стратегически обществените поръчки в областта на отбраната и да прилагат новаторски принципи за възлагане, основани на концепцията за икономически най-изгодната оферта;
5. счита, че възлагащите органи и структури в областта на отбраната и сигурността следва да имат достъп до специална процедура за възлагане на обществени поръчки във връзка с договорите, когато има нужда от разработване на иновационен продукт или услуга или иновативни дейности, и от последващо закупуване на съответните доставки, услуги или дейности, която нужда не може да бъде посрещната посредством вече предлагани на пазара решения; освен това счита, че подобна процедура ще подобри функционирането на вътрешния пазар и развитието на европейски пазар на отбранително оборудване и европейска отбранителна технологична и промишлена база и ще даде тласък на растежа на иновативните МСП; подчертава, че тази процедура вече е договорена в преработените директиви за класическо възлагане на обществени поръчки и възлагане на обществени поръчки в областта на комуналните услуги, което дава възможност на възлагащите органи да установят дългосрочно партньорство за иновации с цел разработване и последващо закупуване на нови, иновационни продукти, услуги или дейности, осигурявайки необходимото пазарно търсене и стимулирайки разработването на новаторско решение без изключването на пазара; поради това призовава Комисията да вземе предвид тези промени в своя доклад за изпълнение до Европейския парламент и Съвета съгласно Директивата за обществените поръчки в отбраната (Директива 2009/81/ЕО ), който се очаква преди 21 август 2016 г., както и да придружи този доклад със законодателно предложение за изменение на Директива 2009/81/ЕО, въвеждайки процедура за партньорства за иновации за съответните договори;
6. настоятелно призовава държавите членки също така да вземат мерки за

премахването на дублирането и на излишъка на капацитет в сектора чрез засилване на сътрудничеството на вътрешния пазар; подчертава потенциалните ползи от съвместно възлагане на поръчки от гледна точка на икономии от мащаба и оперативната съвместимост; посочва, че споделените проекти ще намалят разходите и ще дадат възможност за дългосрочни инвестиции;

7. припомня, че възложените договори в областта на отбраната и сигурността често са сложни за техническо изпълнение; подчертава, че с цел да се улеснят трансграничните тръжни процедури е необходимо да се направи преглед, по целесъобразност, на ненужните, несъвместимите или несъразмерните технически изисквания, така че да се сведат до минимум, и когато е възможно, да се премахнат пречките пред вътрешния пазар;
8. подчертава, че насърчаването на европейската отбранителна технологична и промишлена база е допълнителен елемент, водещ към завършването на единния пазар, и може да създаде устойчиви работни места за граждани, наети на работа в предприятията от отбранителната промишленост;
9. призовава Европейската агенция по отбрана и Комисията да работят заедно за насърчаване на интеграцията на предприятията на по-малките държави членки в европейската отбранителна промишлена и технологична база със средства, различни от компенсациите;
10. отбелязва, че разпокъсаността на европейския пазар в областта на отбраната възпрепятства малките и средните предприятия да предлагат своите продукти на пазара; подчертава, че е важно МСП да имат възможности да участват в процеса на създаването на продукти на сектора на отбранително оборудване, т.е. както военно оборудване, така и нематериални активи, като например софтуер и технологии; отбелязва, че употребата на общи стандарти в областта на отбраната, съсредоточаваща се върху области, в които все още не съществуват национални стандарти, ще засили сътрудничеството и оперативната съвместимост;
11. настоятелно призовава държавите членки да насърчават сътрудничеството между големите отбранителни дружества и университетите; подчертава, че базата от знания на университетите може да бъде разширена чрез това сътрудничество;
12. призовава държавите членки и Комисията да подпомагат усилията за използване на технологии и иновации, които произхождат от отбранителната промишленост, за невоенни цели, както и производството на продукти и приложения за гражданска употреба, с цел укрепване на високотехнологичните отрасли в рамките на вътрешния пазар;
13. подчертава необходимостта от по-голямо финансиране в научни изследвания и развойна дейност в държавите членки с цел успешна конкуренция с производители от трети страни в отбранителния сектор; отбелязва, че иновациите и технологичното развитие могат да доведат до подобрения в други области на живота;
14. призовава Комисията и държавите членки да си сътрудничат, за да гарантират

сигурността в киберпространството като един от основните стълбове на стратегията за отбраната и сигурността; същевременно припомня, че предвид глобалното измерение на интернет, цифровият вътрешен пазар е изправен пред все по-големи рискове за сигурността, и че един силен и координиран подход би могъл да допринесе за борбата срещу заплахи като заплахи за сигурността на трансакциите, които могат сериозно да накърнят доверието на потребителите в цифровия вътрешен пазар.



## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	30.9.2013 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 19 -: 11 0: 2
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Preslav Borissov, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Anna Maria Corazza Bildt, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Hans-Peter Mayer, Sirpa Pietikäinen, Mitro Repo, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Susy De Martini, Tamás Deutsch, Kinga Gál, Ildikó Gáll-Pelcz, María Irigoyen Pérez, Ádám Kósa, Morten Løkkegaard, Roberta Metsola, Marc Tarabella, Wim van de Camp, Patricia van der Kammen

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	24.10.2013
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 40 -: 12 0: 7
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Bastiaan Belder, Elmar Brok, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Susy De Martini, Mark Demesmaecker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Maria Eleni Koppa, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, Alexander Mirsky, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Justas Vincas Paleckis, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Mirosław Piotrowski, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Sophocles Sophocleous, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Nikola Vuljanić, Boris Zala
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Charalampos Angourakis, Reinhard Bütikofer, Marije Cornelissen, Véronique De Keyser, Kinga Gál, Barbara Lochbihler, Emilio Menéndez del Valle, Doris Pack, Marietje Schaake, Ivo Vajgl, Janusz Władysław Zemke